



GLADYS ABALLAY MEGLIOLI. (2005). EL ESPAÑOL PENINSULAR Y AMERICANO DE LA REGIÓN ANDINA EN LOS ATLAS LINGÜÍSTICOS. EDITORIAL DE LA FACULTAD DE FILOSOFÍA, HUMANIDADES Y ARTES, UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN JUAN, REPÚBLICA ARGENTINA.

Juan Pablo Reyes Nuñez

El libro que reseño es una adaptación de la tesis doctoral de la Dra. Aballay Moglioli. Esta obra viene a completar la información que se tiene, sobre el aspecto léxico dialectal de la zona andina en comparación con las hablas peninsulares. Tiene como fuentes principales los datos extraídos de atlas lingüísticos veraces, con abundantes datos y facilitadores de múltiples posibilidades de análisis.

Se cosejan 4 campos semánticos o más bien parcelas léxicas, "condición humana, y relaciones sociales, la religión, diversiones y juegos, animales domésticos" y sus grupos léxicos hispánicos, analizados a través de 23 formas o entradas.

El objetivo del estudio comparativo es demostrar hasta qué punto América coincide o se separa de la norma castellana. Hasta qué punto se identifica con la norma andaluza o si ha llegado a configurar un léxico propio. Las isogicías establecidas determinan los grados de influencia que han tenido ambas normas en distintas zonas de Iberoamérica.

El libro está estructurado en introducción, nueve capítulos, conclusiones, bibliografía e índice general. Los nombres de los capítulos son: capítulo I El andaluzismo de Hispanoamérica; capítulo II Unidad y diversificación de la lengua; capítulo III Zonas dialectales; capítulo IV Geografía lingüística; capítulo V La composición léxica del español americano; capítulo VI Presencia de lenguas indígenas en América; capítulo VII El español de de España; capítulo VIII El español de la Argentina; capítulo IX Atlas regionales de España y América.

En cada uno de ellos se hace una prolífica revisión crítica de las teorías y metodologías, tanto de las primeras propuestas, hipótesis históricas y lingüísticas, y análisis como de los estudios más recientes, de los dialesterios hispánico y americano.

# **El español peninsular y americano de la región andina en los atlas lingüísticos [artículo] Juan Pablo Reyes Núñez.**

Libros y documentos

## **AUTORÍA**

Reyes Núñez, Juan Pablo

## **FECHA DE PUBLICACIÓN**

2008

## **FORMATO**

Artículo

## **DATOS DE PUBLICACIÓN**

El español peninsular y americano de la región andina en los atlas lingüísticos [artículo] Juan Pablo Reyes Núñez.

## **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)